



Совет Безопасности

Distr.: General
6 November 2013
Russian
Original: English

Письмо Генерального секретаря от 5 ноября 2013 года на имя Председателя Совета Безопасности

Во исполнение резолюции [1031 \(1995\)](#) Совета Безопасности имею честь настоящим препроводить сорок четвертый доклад об осуществлении Мирного соглашения по Боснии и Герцеговине, охватывающий период с 20 апреля по 21 октября 2013 года, который я получил от Высокого представителя по Боснии и Герцеговине (см. приложение).

Буду признателен Вам за доведение этого доклада до сведения членов Совета Безопасности.

(Подпись) Пан Ги Мун



Приложение**Письмо Высокого представителя по Боснии и Герцеговине
от 31 октября 2013 года на имя Генерального секретаря**

Во исполнение резолюции 1031 (1995) Совета Безопасности, в которой Совет просил Генерального секретаря представлять ему доклады Высокого представителя, предусмотренные приложением 10 к Общему рамочному соглашению о мире в Боснии и Герцеговине и выводами Лондонской конференции по выполнению Мирного соглашения, которая проходила 8 и 9 декабря 1995 года, настоящим препровождаю Вам сорок четвертый доклад Высокого представителя по выполнению Мирного соглашения по Боснии и Герцеговине. Прошу Вас распространить настоящий доклад среди членов Совета Безопасности для рассмотрения.

Это мой десятый доклад Генеральному секретарю со времени моего назначения на должность Высокого представителя по Боснии и Герцеговине 26 марта 2009 года. Настоящий доклад охватывает период с 20 апреля по 21 октября 2013 года.

Если Вам или кому-либо из членов Совета Безопасности потребуется какая-либо информация помимо той, которая уже приводится в прилагаемом докладе, или возникнут какие-либо дополнительные вопросы по содержанию доклада, я с удовольствием представлю дополнительную информацию.

(Подпись) Валентин **Инцико**

Сорок четвертый доклад Высокого представителя по Боснии и Герцеговине

Резюме

Настоящий доклад охватывает период с 20 апреля по 21 октября 2013 года. В предыдущем докладе (S/2013/263) содержалась подробная информация о продолжении замедления прогресса и возвращении Боснии и Герцеговины к преобладающим негативным тенденциям предыдущих семи лет. К сожалению, такая динамика сохранилась в течение нынешнего отчетного периода.

Обстановка в регионе продолжала улучшаться, при этом соседние с Боснией и Герцеговиной страны служили примером позитивного политического руководства, которое необходимо для достижения прогресса. 1 июля Хорватия вступила в Европейский союз, а Сербия, как ожидается, в ближайшее время начнет переговоры о присоединении. С другой стороны, ее неспособность не отставать от других стран в регионе и осуществить столь необходимые изменения сопряжена с риском того, что Босния и Герцеговина будет оставлена позади. Подтверждением этой проблемы является деятельность государственной Парламентской ассамблеи: в 2013 году полностью не было принято ни одного нового закона.

Общественное разочарование общей обстановкой было ясно продемонстрировано в июне, когда были проведены демонстрации протеста в связи с неспособностью обеспечить выдачу гражданам идентификационных номеров, что в первую очередь затрагивает новорожденных. Результатом демонстраций, проведенных перед зданием государственных учреждений Боснии и Герцеговины, стал политический кризис 5–7 июня, когда сотрудники безопасности в течение нескольких часов удерживали внутри здания сотрудников и посетителей. После этих событий сербские и хорватские представители парламента отказались принимать участие в заседаниях до тех пор, пока не будут решены вопросы безопасности. В результате возобладал здравый смысл и через несколько недель учреждения возобновили работу до перерыва на летние каникулы.

В последние месяцы произошло ослабление политического кризиса в Федерации Боснии и Герцеговины. После ареста и задержания президента Федерации по обвинению в злоупотреблении служебным положением в июне он был освобожден, однако власти заявляют, что расследования продолжаются. В течение отчетного периода учреждения Федерации проводили регулярные заседания, однако прогресс в законодательной области является неутешительным. После моего активного вмешательства достигнут определенный прогресс в назначении судей в Конституционный суд Федерации, что приблизит Суд к положению дел, когда он сможет выносить решения по сохраняющимся спорам, не позволяющим сформировать новые органы власти в Федерации.

В течение отчетного периода учреждения Республики Сербской проводили регулярные заседания. Вместе с тем сохраняющееся желание некоторых избранных официальных должностных лиц Республики Сербской открыто и прямо оспаривать основные положения Мирного соглашения, включая территориальную целостность Боснии и Герцеговины, в течение отчетного периода по-прежнему вызывало у меня обеспокоенность, равно как и попытки властей

образований регулировать вопросы, которые уже регулируются государственными законами. Я по-прежнему считаю, что эти вопросы заслуживают особого внимания международного сообщества.

Гражданам в городе Мостар по-прежнему отказывают в праве избирать местные органы власти ввиду сохраняющейся неспособности политических партий, в частности Партии демократических действий (ПДД) и Хорватского демократического содружества Боснии и Герцеговины (ХДС Боснии и Герцеговины), обеспечить выполнение постановления Конституционного суда Боснии и Герцеговины 2010 года об избирательной системе города.

Несмотря на подготовку законодательных предложений о решении вопроса о военном имуществе и более широкого вопроса о государственной собственности, власти Боснии и Герцеговины не смогли принять в течение отчетного периода каких-либо серьезных и конкретных мер в целях решения проблемы невыполненных обязательств в соответствии с пятью задачами и выполнения двух условий, необходимых для закрытия Управления Высокого представителя.

В более позитивном плане можно отметить, что власти Боснии и Герцеговины, хотя и со значительной задержкой, но провели перепись населения и домашних хозяйств, результаты которой еще не опубликованы. Это первая после войны перепись в Боснии и Герцеговине, и, хотя внимание общественности и политических деятелей было сосредоточено на вопросах, касающихся этнической принадлежности, языка и религии, ее реальная ценность связана с социально-экономическим планированием.

Некоторые позитивные новости поступали и с экономического фронта; экспорт возрос на 8,5 процента, а промышленное производство — на 6,9 процента. Несмотря на эти положительные изменения, в течение отчетного периода официальные показатели безработицы сохранялись на высоком уровне 44,6 процента, а финансовое положение оставалось сложным.

На основе своего постоянного присутствия Европейский союз и военные миссии Организации Североатлантического договора (НАТО) в Боснии и Герцеговине продолжали заверять граждан в том, что обстановка в стране остается безопасной и надежной, несмотря на сложную политическую обстановку. По моему мнению, обе структуры необходимо сохранить, поскольку они продолжают выполнять важную функцию и их присутствие имеет крайне важное значение для поддержки предпринимаемых международным сообществом усилий и предоставления мне возможности выполнять мой мандат в соответствии с Общим рамочным соглашением о мире и соответствующими резолюциями Совета Безопасности.

I. Введение

1. Это мой десятый доклад Генеральному секретарю со времени назначения на должность Высокого представителя по Боснии и Герцеговине. В нем дается описание прогресса в достижении целей, изложенных в предыдущих докладах, приводятся фактические события, цитируются актуальные заявления, относящиеся к отчетному периоду, и приводится моя оценка хода выполнения мандата в важнейших областях. Мои усилия были сосредоточены на оказании содействия в достижении прогресса в работе по этим направлениям, исходя из моей главной ответственности за поддержание мер по выполнению Общего рамочного соглашения о мире в той части, которая касается гражданских аспектов, а также на содействии достижению прогресса в выполнении пяти задач и двух условий для закрытия Управления Высокого представителя и на деятельности по закреплению шагов, которые были ранее предприняты для выполнения Общего рамочного соглашения о мире.

2. С учетом того что в Общем рамочном соглашении о мире и многочисленных резолюциях Совета Безопасности подчеркивается важность соблюдения законности для обеспечения прочного мира в Боснии и Герцеговине, мое Управление продолжает внимательно следить за тем, соблюдают ли политические лидеры, партии и учреждения законность, в том числе конкретные требования, закреплённые в конституциях, законах и соответствующих правилах процедуры, регулирующих работу и законотворческую деятельность основных учреждений в Боснии и Герцеговине. Соблюдение Дейтонского соглашения и, в частности, конституционной основы и законности является необходимым условием долгосрочной стабильности в Боснии и Герцеговине. Кроме того, сохраняются угрозы для государственных институтов, созданных для гарантирования законности, и невыполнение решений Конституционного суда Боснии и Герцеговины по-прежнему является вопросом, вызывающим серьезную обеспокоенность.

3. Мои усилия по-прежнему сосредоточены на выполнении мандата, определенного в приложении 10 Общего рамочного соглашения о мире и соответствующих резолюциях Совета Безопасности. Мое Управление в полной мере поддерживает усилия Европейского союза и НАТО по оказанию помощи Боснии и Герцеговине в продвижении по пути более тесной интеграции с этими организациями. После реорганизации международного присутствия в Боснии и Герцеговине мое Управление и Управление Специального представителя Европейского союза тесно сотрудничают для достижения, когда это возможно, согласования наших усилий с учетом наших соответствующих мандатов.

II. Последние политические события

Общая политическая обстановка

4. В течение отчетного периода власти Боснии и Герцеговины вновь не смогли добиться конкретного прогресса в деле интеграции с Европейским союзом и НАТО, несмотря на то, что это является заявленной политикой политических лидеров Боснии и Герцеговины. Существует серьезный риск того, что правящая коалиция будет нести полную ответственность за отставание страны,

в то время как в остальной части региона будут наблюдаться позитивные изменения. Еще есть время для того, чтобы обратить отставание страны вспять, однако для этого политическим лидерам будет необходимо незамедлительно кардинально изменить свой подход.

5. Очередная неопределенность в отношении государственной коалиции возникла в конце сентября, когда в результате разрыва партнерских отношений между Союзом независимых социал-демократов (СНСД) и Сербской демократической партией (СДП) возникла вероятность новых перестановок в составе правительства на государственном уровне.

6. В отчетный период продолжалась давняя негативная тенденция предсказания некоторыми представителями Республики Сербской расформирования Боснии и Герцеговины и независимости Республики Сербской и отстаивание этой позиции. Продолжающийся призыв официальных представителей Республики Сербской к расформированию Боснии и Герцеговины сопровождался нападками на государственные судебные учреждения и другие функции государства, предусмотренные Конституцией Боснии и Герцеговины, как об этом говорится в приложении 4 к Общему рамочному соглашению о мире.

7. Политический спор в Федерации усугубился арестом (и последующим освобождением) президента Федерации. В более позитивном плане можно отметить назначение при содействии моего Управления судей в Конституционный суд Федерации, что дает надежду на то, что в предстоящий период глубинные политические споры в Федерации могут быть урегулированы.

Решения Высокого представителя в отчетный период

8. В отчетный период я воздерживался от применения моих исполнительных полномочий в соответствии с политикой Руководящего совета Совета по выполнению мирного соглашения, согласно которой предпочтение отдается решениям на местном уровне по сравнению с международными решениями.

Пять задач и два условия закрытия Управления Высокого представителя

Прогресс в выполнении задач

9. Несмотря на некоторые законодательные предложения, связанные с государственной собственностью и военным имуществом, в течение отчетного периода власти Боснии и Герцеговины не добились ощутимого прогресса в выполнении оставшихся задач, установленных Руководящим советом Совета по выполнению Мирного соглашения в качестве необходимых предварительных условий для закрытия Управления Высокого представителя.

Государственное и оборонное имущество

10. Мое Управление продолжало содействовать решению вопросов государственного и оборонного имущества на основе координации действий заинтересованных сторон на уровне государства и образований, включая соответст-

вующие комиссии, рабочие группы, министерство обороны Боснии и Герцеговины и адвокатов на всей территории Боснии и Герцеговины. Продолжалась техническая работа, и заслуживающей одобрения инициативой была организация 23–27 сентября министерством обороны Боснии и Герцеговины при поддержке штаб-квартиры НАТО в Сараево заседания рабочей группы, в которой приняли участие эксперты по вопросам реформы в юридической области и в области имущества и обороны, в целях совместного определения путей решения проблем. Вместе с тем основным препятствием на пути достижения прогресса по-прежнему было отсутствие политического консенсуса о направлениях дальнейших действий.

11. 6 мая в связи с отсутствием прогресса Партия за лучшее будущее Боснии и Герцеговины (ПЛББГ) и Социал-демократическая партия (СДП) представили в Парламентскую ассамблею Боснии и Герцеговины законопроект о недвижимой военной собственности. После нескольких обсуждений в палате представителей Боснии и Герцеговины в октябре законопроект был отклонен в связи с отсутствием поддержки со стороны делегатов, избранных от Республики Сербской.

12. В отчетный период два заседания провела министерская рабочая группа, которую Совет министров сформировал в феврале 2013 года для представления предложений по государственному и оборонному имуществу. 5 октября СНСД и СДП заявили о том, что они достигли соглашения о государственном и оборонном имуществе, которое было отражено в одной из частей законопроекта. Мое Управление совместно с другими международными партнерами проводит оценку этого закона и его соответствия принятому Конституционным судом Боснии и Герцеговины решению от сентября 2012 года.

13. Члены Комиссии по государственному имуществу, которая была создана в 2005 году, выразили недовольство тем, что Комиссия не получает от Совета министров достаточных указаний в отношении порядка продолжения их работы с учетом создания новой министерской рабочей группы. В отчетный период Комиссия продолжала выполнять высказанную мною ранее просьбу воздерживаться от предоставления исключений из режима запрета на отчуждение государственного имущества, а мое Управление подготавливало оценку, действительно ли исключения подрывают усилия, направленные на решение вопросов государственного имущества в соответствии с принятым Конституционным судом Боснии и Герцеговины в 2012 году решением о государственном имуществе. На момент подготовки настоящего доклада Комиссия еще не представила моему Управлению полной документации о предоставленных на данный момент исключениях. В результате процесс оценки моим Управлением режима запрета на отчуждение государственного имущества продолжается.

Округ Брчко

14. После закрытия 31 августа 2012 года Отделения в Брчко и издания Уполномоченным распоряжения, регулирующего статус правовых актов, изданных Уполномоченными по Брчко, Уполномоченный более не вмешивается в каждодневные дела округа, хотя он сохраняет полное право возобновить, по своему усмотрению, осуществление своих полномочий, если того требуют обстоятельства. Арбитражный трибунал по спору в отношении прохождения линии разграничения между образованиями в районе Брчко продолжает свою работу и

является механизмом сдерживания возможных вмешательств со стороны образований.

15. Как и в других районах страны, экономическое положение в округе остается сложным, и беспокойство по-прежнему вызывает коррупция. Ввиду неудовлетворительного сбора доходов в Боснии и Герцеговине 27 мая Распорядительный совет Управления по косвенному налогообложению вновь заявил о срочной необходимости пересмотра в тесном сотрудничестве с Управлением Высокого представителя и властями округа Брчко коэффициента округа Брчко, используемого для определения доли поступлений от косвенного налогообложения для округа. Этот коэффициент был установлен в мае 2007 года на основе решений Высокого представителя. Этим вопросом я буду заниматься во взаимодействии с компетентными органами для обеспечения того, чтобы округ Брчко имел надлежащее и устойчивое финансирование.

16. Следует также отметить, что правительство Федерации издало в мае указ, предусматривающий открытие отделения правительства Федерации в округе Брчко. Правительство Республики Сербской сохраняет представительство в округе Брчко с июня 2012 года.

Сложности с осуществлением Общего рамочного соглашения о мире

17. Общее рамочное соглашение о мире и его осуществление обеспечивали мир и безопасность в Боснии и Герцеговине на протяжении последних более 17 лет. Однако попытки подорвать его основы и свернуть реформы, предпринятые для его осуществления, требуют постоянного внимания международного сообщества.

Посягательства на суверенитет и территориальную целостность Боснии и Герцеговины

18. В отчетный период продолжалась риторика со стороны ряда старших официальных лиц Республики Сербской, выступающих за расформирование в будущем государства Босния и Герцеговина, характеризующих образования как государства и оспаривающих функциональность государства и его обязанности в соответствии с Конституцией Боснии и Герцеговины. Тем самым официальные лица ставят под сомнение основные положения Общего рамочного соглашения о мире.

19. Чаще всего громкие заявления о расформировании государства мы по-прежнему слышим от президента Республики Сербской в связи с его стремлением пропагандировать идею независимости Республики Сербской. В июле он публично заявил: «Я делаю все возможное, чтобы меня услышал каждый человек в Республике Сербской, и разъяснить ему, каким образом я поведу эту страну к полной свободе и независимости. Люди распознают демагогов, а я к ним не отношусь»¹. Через несколько дней он заявил следующее: «Республика Сербская не имеет никакого экономического или социального основания оставаться в составе Боснии и Герцеговины... Однако, если мы [СНСД] останемся

¹ *Pecat*, 26 July 2013.

у власти, вы можете рассчитывать на то, что с 2014 года Республика Сербская предпримет более важные шаги в направлении независимости»².

20. В отчетный период президент Республики Сербской и сербский член Президиума Боснии и Герцеговины сделали заявления, увязав независимость Косово с будущей независимостью Республики Сербской³. Сербский член Президиума Боснии и Герцеговины был наиболее эмоционален, заявив следующее: «Хотел бы напомнить вам о том, что Народная Скупщина Республики Сербской имеет декларацию, в которой говорится, что мы, когда половина государств — членов Организации Объединенных Наций признает Косово, выскажем мнение, что международная система изменилась и что мы имеем право на отделение. Это было заявлено не отдельным лицом в Республике Сербской, как об этом часто говорится, а Парламентом Республики Сербской»⁴. Ссылка сербского члена Президиума Боснии и Герцеговины на резолюцию, принятую Народной Скупщиной Республики Сербской, указывает на то, что многочисленные заявления старших должностных лиц Союза независимых социал-демократов являются не одиночными событиями, а скорее отражают политику.

21. Я также по-прежнему обеспокоен тем, что в отчетный период некоторые старшие должностные лица Республики Сербской продолжали делать заявления о том, что образования, что противоречит Конституции Боснии и Герцеговины, являются «государствами» и что государственность Боснии и Герцеговины обеспечивается лишь за счет них. Тем самым они прямо оспаривают одно из основных положений Мирного соглашения о том, что лишь Босния и Герцеговина является суверенным государством и что суверенитет принадлежит лишь государству. 26 мая президент Республики Сербской заявил, что «Босния и Герцеговина состоит из двух образований и эти образования имеют больше элементов государственности, чем Босния и Герцеговина... На уровне Боснии и Герцеговины формируются органы; процесс выборов не существует для органов Боснии и Герцеговины на уровне Боснии и Герцеговины. Босния и Герцеговина не имеет первичной государственности; ее государственность является производной»⁵.

Дополнительные случаи подстрекательских выступлений

22. В августе в ответ на вопрос о призывах Республики Сербской к независимости хорватский член Президиума Боснии и Герцеговины отметил, что он и другие люди в стране будут готовы взять в руки оружие в случае отделения Республики Сербской. В местной газете была приведена его следующая цитата: «Любой, кого волнует это государство, возьмет в руки оружие в случае такой попытки. Не только боснийцы, но и я. Только глупый человек может подумать, что подобное не случится, если часть страны попытается отделиться»⁶. В

² *Novi pecat*, 7 August 2013.

³ «В отличие от Республики Сербской Косово в одностороннем порядке заявило о независимости, и его поддержали ряд крупных держав. Многие пожелали считать это исключением, однако такая история, возможно, станет правилом в некоторых других местах». *RTS*, 30 апреля 2013 года.

⁴ *Anadolija News Agency*, 24 April 2013.

⁵ *Politika*, 26 May 2013.

⁶ *Oslobodjenje*, 17 August 2013.

ответ на призывы старших должностных лиц Республики Сербской отозвать свои заявления он вновь повторил его в заявлении для прессы 21 августа.

Разногласия по поводу круга полномочий государственных институтов Боснии и Герцеговины

23. Действия субъектов в ряде районов вызывают обеспокоенность по поводу их готовности оспорить круг полномочий институтов Боснии и Герцеговины.

Индивидуальные номера граждан

24. Как я ранее сообщал, в апреле и мае, после невыполнения постановления Конституционного суда Боснии и Герцеговины, в соответствии с которым были отменены положения государственного закона, связанные с выдачей номеров в феврале, правительство Республики Сербской предприняло ряд односторонних действий для регулирования и выдачи собственными едиными индивидуальными номерами граждан на территории Республики Сербской. Они сделали это, несмотря на то, что данный вопрос находится в ведении государства и регулируется на государственном уровне одинаково для всех граждан в соответствии с международными стандартами. Кроме того, округ Брчко продолжал выдавать собственные индивидуальные номера граждан. Этот кризис продолжался до июня, когда Совет министров принял на государственном уровне шестимесячное временное решение, которое позволило возобновить выдачу индивидуальных номеров граждан. Более подробно этот вопрос излагается в пунктах 34–37.

Государственная система вещания

25. Я также обеспокоен односторонней мерой, принятой властями Республики Сербской в начале октября в государственном секторе вещания. В результате принятия поправок к закону Республики Сербской о государственной службе вещания они регулируют вопросы, которые уже регулируются государственным законом, и такое регулирование противоречит ему. Это было сделано несмотря на предшествующее предупреждение моего Управления, Европейского союза и других соответствующих международных организаций о том, что это является противоправным действием и что все претензии Республики Сербской к государственной системе вещания должны урегулироваться на основе внесения изменений в государственный закон. Выполнение закона о государственной системе вещания в Федерации также продолжает быть проблематичным, хотя это не носит такой серьезный характер, как недавно принятые поправки к закону Республики Сербской о государственной службе вещания.

Нападки на судебные учреждения Боснии и Герцеговины

26. Президент Республики Сербской также продолжал словесные нападки на основные государственные учреждения, которые были созданы для выполнения обязанностей государства в соответствии с Конституцией Боснии и Герцеговины и гарантирования законности (а именно Конституционный суд, Государственный суд и прокуратура и Верховный судебный и прокурорский совет Боснии и Герцеговины). В отчетный период президент Республики Сербской пригрозил принять закон образования, исключая применение решений Суда Боснии и Герцеговины и прокуратуры Боснии и Герцеговины на террито-

рии Республики Сербской, что будет очевидным нарушением Общего рамочного соглашения о мире⁷.

Государственные учреждения Боснии и Герцеговины

Президиум Боснии и Герцеговины

27. В отчетный период Президиум Боснии и Герцеговины собирался регулярно, проведя 13 заседаний. 10 июля хорватский член занял место председателя Президиума на следующие восемь месяцев, заменив сербского члена. В отчетный период Президиум принял ряд решений по бюджетным вопросам, вопросам обороны и внешней политики, однако четвертый год подряд не смог принять платформу для участия Боснии и Герцеговины в работе Генеральной Ассамблеи.

28. В отчетный период Президиум совершил ряд важных поездок по региону, включая поездку в Сербию 23 апреля. Эта поездка была первой официальной встречей между президентом Сербии Томиславом Николичем и старшим должностным лицом Боснии и Герцеговины не из числа сербов с момента заступления Николича на должность в мае 2012 года. В последующем интервью для телевидения Боснии и Герцеговины Николич как человек, занимающий государственную должность, принес искренние извинения за Сребреницу и другие преступления, совершенные во время войны. В отчетный период Президиум Боснии и Герцеговины также посетил Хорватию (для участия в официальной церемонии вступления в Европейский союз) и Францию и принял участие в состоявшейся в Анкаре 14 и 15 мая трехсторонней встрече глав государств Боснии и Герцеговины, Сербии и Турции.

29. Работа Президиума была омрачена рядом провокационных заявлений, о которых говорилось ранее в настоящем докладе и которые лишь способствовали дальнейшему усилению политической напряженности.

Совет министров Боснии и Герцеговины

30. Несмотря на затянувшийся политический кризис в Боснии и Герцеговине, включая споры по поводу единого индивидуального номера граждан (см. пункты 34–37 ниже), в отчетный период Совет министров Боснии и Герцеговины продолжал регулярно собираться, проведя в общей сложности 19 заседаний. Несмотря на эти регулярные заседания, в отчетный период результаты законотворческой деятельности Совета министров были ограниченными; были приняты лишь два новых закона и 13 поправок к действующим законам. Вместе с тем Совет министров утвердил ряд назначений и принял несколько подзаконных нормативных актов и других решений в самых разных областях. Совет министров активно рассматривал в рамках своей повестки дня экономические и институциональные проблемы, возникшие в результате присоединения Хорватии к Европейскому союзу, включая вопрос о пересечении границы с Хорва-

⁷ «Это лишь вопрос о том, когда Республика Сербская, независимо от того, насколько по-разному люди относятся к этому, примет закон о том, что закон о Суде Боснии и Герцеговины и прокуратуре Боснии и Герцеговины более не применим в Республике Сербской». *Dnevni Avaz*, 20 July 2013.

тей, который был урегулирован благодаря принятому 13 июня решению, способствующему заключению соглашения между двумя странами.

Парламентская ассамблея Боснии и Герцеговины

31. Парламентская ассамблея Боснии и Герцеговины за отчетный период не приняла ни одного нового закона; делегатам удалось принять лишь небольшие поправки к 10 действующим законам. Два законопроекта в течение отчетного периода были окончательно отклонены, включая проект закона о распоряжении недвижимым военным имуществом.

32. В отчетный период сохранилась практика непринятия ежегодных докладов о работе, представляемых государственными институтами, которые Республика Сербская считает необходимым ликвидировать. Так, в июле Палата представителей и Палата народов не приняли ежегодный доклад о работе за 2012 год, представленный Радиотелевидением Боснии и Герцеговины, и его финансовый план и планы работы на 2013 год, а также доклад о работе Прокуратуры Боснии и Герцеговины.

33. СНСД выступил с инициативой сместить членов СДП, входящих в состав Совета министров, и одновременно делегаты от СНСД в Палате народов Боснии и Герцеговины призвали в сентябре отстранить от должности нынешнего спикера Палаты, являющегося членом СДП.

Идентификационные номера граждан

34. В начале лета политическую жизнь охватил кризис, связанный с присвоением гражданам 13-значных единых идентификационных номеров. Государственный закон, регулирующий порядок их присвоения, был принят в 2001 году, но в него необходимо внести поправки в соответствии с постановлениями Конституционного суда Боснии и Герцеговины о необходимости отмены одного из его положений, принятыми в 2011 году и начале 2013 года. С 2012 года Парламентская ассамблея Боснии и Герцеговины отклонила ряд предложений, касающихся исполнения этих постановлений Суда, из-за разногласий в отношении географических зон регистрации, в соответствии с которыми должны присваиваться эти номера. Неспособность Парламентской ассамблеи принять поправки к этому закону обернулась серьезными трудностями для обычных граждан с новорожденными детьми и для натурализованных граждан, поскольку с февраля 2013 года они не могут получить такие номера.

35. Я письменно обратился ко всему Совету министров Боснии и Герцеговины 9 и 15 мая, настоятельно просив его найти приемлемое решение этой проблемы, и Руководящий совет Совета по выполнению Мирного соглашения 23 мая в своем коммюнике призвал «компетентные власти Боснии и Герцеговины в экстренном порядке ввести в действие адресное решение, которое опиралось бы на постановление Конституционного суда и могло быть немедленно претворено в жизнь в интересах всех граждан Боснии и Герцеговины при сохранении единой общегосударственной системы».

36. Совет министров Боснии и Герцеговины 5 июня утвердил временное решение, в соответствии с которым было удовлетворено требование решения Конституционного суда Боснии и Герцеговины, принятого в 2011 году и касающегося названий муниципальных образований в стране, но также были вве-

дены три новые географические зоны регистрации для целей присвоения этих номеров. Однако это решение действует в течение всего 180 дней. Поправки, призванные раз и навсегда решить эту проблему, были приняты Палатой представителей Боснии и Герцеговины и, после неудачной попытки боснийской фракции заблокировать их, сославшись на жизненно важные национальные интересы, были переданы на рассмотрение Палаты народов Боснии и Герцеговины, где находятся в настоящее время.

37. Хроническая неспособность властей Боснии и Герцеговины раз и навсегда решить проблему с присвоением идентификационных номеров граждан в июне спровоцировала самые массовые протесты за всю послевоенную историю Боснии и Герцеговины; 5–7 июня к зданиям Парламентской ассамблеи и Совета министров Боснии и Герцеговины вышло несколько тысяч граждан. Участники демонстраций призывали Парламентскую ассамблею найти долгосрочное решение, давая понять, что, пока это не будет сделано, люди, находящиеся в зданиях госучреждений Боснии и Герцеговины, не смогут покинуть их. Хотя протесты были мирными, во избежание инцидентов компетентные органы дали указание всем находившимся в зданиях оставаться в них до завершения протестов. Массовые протесты состоялись также перед зданиями этих учреждений 11 июня и еще раз 1 июля. Парламентарии от Республики Сербской и парламентарии-хорваты, заявив, что во время событий 6 и 7 июня они чувствовали себя заложниками, сначала отказались выходить на работу, требуя достаточных гарантий безопасности и утверждая, что полицейской защиты было недостаточно. Парламентская ассамблея возобновила работу по нормальному графику в середине июля.

Невыполнение решений Конституционного суда Боснии и Герцеговины

38. Последовательное невыполнение решений Конституционного суда Боснии и Герцеговины остается серьезной проблемой, о чем я уже сообщал в своем предыдущем докладе (S/2013/263). Невыполнение решений Конституционного суда, являющихся окончательными и обязательными для исполнения, идет вразрез с одним из ключевых положений Общего рамочного соглашения. Оно также представляет собой нарушение принципа верховенства права и подрывает авторитет высшего судебного органа страны⁸.

39. Одно из так и не выполненных решений Конституционного суда Боснии и Герцеговины касается правил проведения выборов в городе Мостар. Как я уже сообщал в своих предыдущих докладах, моя Канцелярия пытается содействовать достижению договоренности, которая позволила бы выполнить соответствующее решение Суда, с тем чтобы жители Мостара смогли наконец избрать новые органы местного самоуправления. Руководящий совет Совета по выполнению Мирного соглашения, собравшись 22 и 23 мая, признал, что невыполнение решения Суда является прежде всего результатом непреклонной позиции двух наиболее влиятельных партий в Мостаре: боснийской ПДД и хорватской «ХДС Босния и Герцеговина». Руководящий совет также одобрил рамочный документ, разработанный в ходе состоявшихся ранее переговоров, как «наибо-

⁸ 15 марта в своем письменном ответе на вопрос одного из делегатов Парламентской ассамблеи Боснии и Герцеговины Суд сообщил, что он передал в Прокуратуру Боснии и Герцеговины 80 постановлений о невыполнении ранее принятых им решений, охватывающих период 2005–2013 годов.

лее реалистичную основу для выполнения постановлений Конституционного суда Боснии и Герцеговины, решения которого являются окончательными и обязательными для исполнения согласно приложению 4 к Общему рамочному соглашению о мире». Несмотря на эту четкую позицию Руководящего совета и тот факт, что большинство партий, участвовавших в процессе, осуществлявшемся при содействии моей Канцелярии на протяжении более чем 100 совещаний, сделали шаги к компромиссу, ПДД и «ХДС Босния и Герцеговина» лишь в конце августа наконец выразили готовность приступить к двусторонним обсуждениям, которые, однако, пока не привели к каким-либо конкретным предложениям. Тем не менее эти обсуждения дают основания надеяться на возможную выработку компромиссного решения, которое позволило бы выполнить постановление Суда, открыв путь для проведения местных выборов и позволив городу продолжить работу, направленную на полную реинтеграцию в интересах всех его жителей.

40. Еще одно решение Суда, выполнение которого необходимо обеспечить в самом срочном порядке, — это решение о внесении поправок, касающихся названий избирательных округов, в Закон о выборах Боснии и Герцеговины. Центральная избирательная комиссия четко дала понять, что без этих поправок она не сможет организовать проведение всеобщих выборов в октябре 2014 года. Именно поэтому я вместе с делегацией Европейского союза, Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ), Советом Европы и посольством Соединенных Штатов Америки 12 сентября подписал совместное письмо, в котором содержался призыв к Парламентской ассамблее Боснии и Герцеговины выполнить свои обязанности и как можно скорее утвердить необходимые изменения. Во время написания настоящего доклада эта поправка еще не была принята.

Федерация Боснии и Герцеговины

41. Острота политического кризиса в институтах Федерации, о котором я говорил в своем предыдущем докладе, в отчетный период снизилась, хотя попытки произвести перестановки в правительстве, спровоцировавшие кризис, так и не увенчались успехом и ситуация с неназначением судей, подпитавшая его, так и не была полностью урегулирована. Хотя разногласия между партиями в правительстве сохранились, после моих контактов с премьер-министром и его заместителем правительству удалось продолжить работу. За отчетный период правительство провело в общей сложности пять очередных и восемь экстренных заседаний. Несмотря на продолжающийся кризис, правительство приняло 14 новых законов и поправки к 19 действующим законам.

42. Парламент Федерации в отчетный период также регулярно встречался и принял 12 новых законов и поправки к 11 действующим законам.

Разногласия в правительстве после ареста президента Федерации

43. Президент Федерации 26 апреля был арестован по обвинению в причастности к получению взяток в обмен на президентское помилование, что вызвало разногласия в отношении того, как должны исполняться обязанности президента, пока он находится под арестом. Спустя несколько дней после ареста президента один из судей Суда Боснии и Герцеговины направил его защитнику

документ, уведомляющий его о том, что, согласно одобренному Судом заключению Прокуратуры Боснии и Герцеговины, президент, находясь под арестом, не может подписывать никакие документы во исполнение своих официальных обязанностей.

44. В мае парламент Федерации и его Комитет по конституционным и правовым вопросам постановили, что в сложившихся обстоятельствах президент не может исполнять свои конституционные обязанности, но что в то же время Конституция Федерации не предусматривает, как в таком случае должны исполняться эти обязанности. Они рассмотрели возможные варианты выхода из сложившейся ситуации на период «неправоспособности» президента, но их соображения потеряли свою актуальность после того, как Конституционный суд Боснии и Герцеговины постановил, что Суд Боснии и Герцеговины должен пересмотреть свое решение о задержании, и в конце мая в соответствии с постановлением последнего президент Федерации был освобожден из предварительного заключения. Палата представителей Федерации обсудила также предложение о возможном отстранении президента от должности, но не приняла его.

45. Муниципальный суд Сараево 10 июня подтвердил обвинительное заключение по отдельному делу в отношении президента Федерации, связанному с незаконным владением легким огнестрельным оружием. В ответ на эти обвинения президент, представший перед Муниципальным судом Сараево 1 июля, заявил о своей невиновности. С тех пор он продолжает выполнять свои президентские обязанности.

Назначение судей в Конституционный суд Федерации и его Коллегию по защите жизненно важных национальных интересов

46. В отчетный период был сделан существенный прогресс в разблокировании затянувшейся тупиковой ситуации с назначением судей в Конституционный суд Федерации и его Коллегию по защите жизненно важных национальных интересов. Коллегия бездействует уже около четырех лет, из-за чего оказались заблокированными несколько нормативных актов, находящихся на рассмотрении Федерации и законодательных органов кантонов, включая вотум недоверия нынешнему правительству Федерации.

47. После встреч с участием президента и двух вице-президентов Федерации и лидеров Палаты народов, прошедших под моим председательством 25 апреля и 3 июля 2013 года, в Конституционный суд Федерации были назначены один судья-серб и один судья-босниец. Палата народов Федерации также приняла решение о назначении членов Коллегии по защите жизненно важных национальных интересов Конституционного суда Федерации.

48. Чтобы Коллегия по защите жизненно важных национальных интересов могла возобновить свою работу, необходимо решить два основных вопроса. Первый вопрос связан с рассмотрением поданных в суд трех жалоб, касающихся назначения одного из судей-боснийцев в состав Коллегии. Второй вопрос заключается в том, может ли Коллегия работать и принимать решения без одного члена, и ожидается, что его решит сам Суд. Когда эти вопросы будут решены, что, я надеюсь, будет сделано в оперативном порядке, Коллегии необходимо будет рассмотреть несколько накопившихся дел о жизненно важных на-

циональных интересах, в том числе дело о вотуме недоверия правительству Федерации.

Комиссия Федерации по ценным бумагам

49. Комиссия Федерации по ценным бумагам — это независимый орган, регулирующий работу рынков капитала в Федерации. Без функционирующей комиссии по ценным бумагам ни одно акционерное общество в Федерации не могло бы, например, увеличить или уменьшить размер своего капитала, зарегистрировать изменения в структуре управления или выпустить новые акции. Кроме того, не было бы эффективного надзора за деятельностью брокерских компаний, управляющих компаний и Фондовой биржи, а также правительство не могло бы выпускать государственные ценные бумаги.

50. Работа этого важнейшего государственного органа была поставлена под угрозу после того, как Верховный суд Федерации в апреле 2013 года постановил, что члены Комиссии — которые продолжали работать, после того как в мае 2009 года срок их полномочий истек и компетентные власти не смогли назначить новых членов, — работают без законных оснований. Это не только привело к накоплению дел, требующих рассмотрения Комиссией, но и дало основания для возможного оспаривания сотен решений, принятых Комиссией в порядке регулирования работы рынков ценных бумаг с мая 2009 года. Такое развитие событий поставило под серьезную угрозу рынок капитала в Федерации и, соответственно, всю экономику.

51. Новые члены Комиссии не были назначены из-за разногласий, касающихся процедуры отбора кандидатов, между президентом Федерации, который, вместе с двумя вице-президентами, отвечает за назначение новых членов, и Палатой представителей Федерации, которая, вместе с Палатой народов, отвечает за утверждение этих назначений. В августе и сентябре состоялся обмен письмами и ряд встреч между мной, президентом, вице-президентами и членами Парламента, после чего 30 сентября был сделан долгожданный шаг — президент Федерации и вице-президенты приняли решение опубликовать объявление о вакансиях в целях отбора и назначения членов Комиссии по ценным бумагам. Это позволяет надеяться, что в предстоящий период новые члены Комиссии будут, наконец, назначены.

52. Одновременно моя Канцелярия принимала меры с целью помочь внутренним властям Федерации найти способ обеспечить бесперебойное функционирование Комиссии в период до назначения новых членов. Поскольку проблема задержек с назначениями актуальна не только для Комиссии по ценным бумагам, моя Канцелярия попыталась также содействовать выработке решения, которое позволяло бы обеспечить функционирование всех госучреждений Федерации в такие периоды. Такое решение предусматривает два элемента: аутентичное толкование Закона Федерации о Комиссии по ценным бумагам, устраняющее риск оспаривания ранее принятых Комиссией решений и позволяющее обеспечить бесперебойность процесса принятия решений, и внесение поправок в Закон Федерации о министерских, правительственных и иных назначениях, призванных содействовать последовательной передаче полномочий, с тем чтобы учреждения, выполняющие важные государственные функции, продолжали функционировать и исполнять свои законные обязанности, даже если процесс назначения членов в их состав оказался заблокирован. Эти поправки

предусматривают также специальный механизм для урегулирования тупиковых ситуаций, приводящих к задержкам с назначениями.

53. Принцип аутентичного толкования и поправки к Закону Федерации о министерских, правительственных и иных назначениях были приняты правительством Федерации соответственно 3 и 23 октября и должны были быть рассмотрены Палатой представителей Федерации в конце октября. Я надеюсь, что Парламент признает необходимость в срочном порядке поддержать эти меры.

Пересмотр Конституции Федерации

54. Кризис власти, разразившийся в 2013 году в Федерации, продемонстрировал необходимость проведения масштабного пересмотра Конституции. В мае члены группы экспертов по пересмотру Конституции Федерации Боснии и Герцеговины, сформированной при поддержке посольства Соединенных Штатов, официально представили 181 проект рекомендаций о внесении изменений в Конституцию Федерации. После этого были созданы четыре рабочие группы, которым было поручено разработать предложения с целью усовершенствовать эти рекомендации. Эта инициатива группы экспертов была также представлена на тематическом заседании Палаты представителей Федерации 24 июня и одобрена ею как основа для дальнейших инициатив, касающихся пересмотра Конституции. Комитет по конституционным и правовым вопросам Палаты представителей провел совещания в июле и октябре, выразив поддержку этой инициативы, которая предусматривает также подготовку рабочего проекта новой конституции Федерации. Я полностью поддерживаю эту инициативу, направленную на осуществление необходимого пересмотра Конституции Федерации, и готов приветствовать и поддерживать изменения, которые помогут усовершенствовать функционирование Федерации и повысить эффективность работы ее учреждений с точки зрения затрат.

Республика Сербская

55. В отчетный период учреждения Республики Сербской продолжали работу в нормальном режиме. Они проводили заседания в условиях обострения напряженности между правящей коалицией и оппозицией, в частности между правящим СНСД и СДП, в связи с подготовкой политических партий во всей стране к предвыборной кампании в преддверии всеобщих выборов, намеченных на октябрь 2014 года.

56. Несмотря на сложную финансовую ситуацию в стране в целом, правительство Республики Сербской неустанно продолжало принимать меры для решения стоящих перед ней социально-экономических проблем. Хорошей новостью стало то, что в период с января по июль 2013 года объем производства промышленной продукции в Республике Сербской увеличился на 5,7 процента по сравнению с тем же периодом предыдущего года. Объем экспорта в этот период также увеличился на 6 процентов по сравнению с 2012 годом.

57. Национальная ассамблея Республики Сербской в отчетный период регулярно собиралась и приняла 15 новых законов и поправки к 27 действующим законам. Следует особо отметить, что был принят ряд законов, призванных упростить процедуры регистрации коммерческих предприятий, а также законода-

тельство по вопросам, касающимся градостроительства, концессий и — впервые — возобновляемых источников энергии и энергоэффективности.

58. Национальная ассамблея Республики Сербской 27 июня приняла декларацию о причинах, природе и последствиях жестокого вооруженного конфликта 1992–1995 годов в Боснии и Герцеговине. В этой декларации содержалась критика работы Международного суда по бывшей Югославии, Суда Боснии и Герцеговины и Прокуратуры Боснии и Герцеговины и утверждалось, что причиной войны было «угнетение сербского народа в Боснии и Герцеговине». Боснийские политики отреагировали, заклеив эту декларацию как носящую дискриминационный характер и искажающую исторические факты.

59. Республика Сербская 30 августа открыла свое восьмое представительство за рубежом, в Салониках, Греция. Десятью днями позже Республика Сербская открыла представительство в Вашингтоне, округ Колумбия. Как отмечают власти Республики Сербской, официальной целью этих представительств, которые финансируются из бюджета Республики Сербской, является содействие развитию экономических связей.

Годовщина событий в Сребренице/Поточары

60. Подготовка к мероприятиям в память о геноциде 1995 года в Сребренице была омрачена обострением напряженности в связи со строительством православной церкви на спорном участке около Мемориального центра в Поточарах, но день годовщины событий, ежегодно отмечаемый 11 июля, прошел без крупных инцидентов. В 2013 году было захоронено еще 409 опознанных жертв, и на сегодняшний день в Мемориальном центре в Поточарах захоронено в общей сложности 6066 погибших во время этих событий.

61. Ассоциации семей жертв 13 июля организовали поездки в несколько мест вокруг Сребреницы и в соседних муниципалитетах, где произошли жестокие расправы с мужчинами и мальчиками, бежавшими из анклава Сребреница в июле 1995 года. В Поточарах и затем в деревне Кравица в соседнем муниципалитете Братунац участники этих поездок уперлись в закрытые ворота, преграждавшие вход в населенные пункты, но активисты этих ассоциаций перерезали проволоку окружавших их заборов. В Поточары полиция никак не отреагировала на происходящее, и небольшая группа беспрепятственно прошла на территорию, огороженную забором. В Кравице полиция попыталась не пустить другую, гораздо более крупную группу в здание кооперативного склада, что привело к стычке между приехавшими людьми и полицией. Некоторые участники произошедшего утверждали, что полиция применила чрезмерную силу, но полиция отвергла эти обвинения. Посещения других мест, связанных с геноцидом в Сребренице в июле 1995 года, прошли без инцидентов.

III. Укрепление верховенства права

62. Структурированный диалог по вопросам правосудия, который Европейский союз начал с властями Боснии и Герцеговины и который я приветствую, продолжает служить форумом для обсуждения национальными политиками волнующих их вопросов, касающихся функционирования судебной системы в Боснии и Герцеговине. Моя Канцелярия продолжает отслеживать события в этой области, поскольку ряд соответствующих вопросов, включая вопросы о

разделении полномочий между государством Босния и Герцеговина и образованиями внутри него, созданными в соответствии с Конституцией Боснии и Герцеговины⁹, имеет особое значение для осуществления гражданских аспектов Общего рамочного соглашения.

Стратегия реформирования сектора правосудия

63. Подходит к концу период осуществления нынешней Стратегии реформирования сектора правосудия в Боснии и Герцеговине, изначально рассчитанной на 2008–2012 годы и впоследствии продленной до конца 2013 года. В отчетный период министерство юстиции Боснии и Герцеговины продолжало координировать разработку новой стратегии на период 2014–2018 годов. Планируется, что эта новая стратегия будет включать также набор показателей достижения результатов, что будет положительным шагом. В июле участникам Конференции министров юстиции и Верховному судебному и прокурорскому совету Боснии и Герцеговины были представлены базовые принципы новой стратегии с тем расчетом, что план действий по осуществлению новой стратегии будет разработан к концу года, а сама новая стратегия будет утверждена в конце февраля 2014 года. Планируется, что новая стратегия и план действий по ее осуществлению будут приняты Советом министров Боснии и Герцеговины, правительствами образований и органами управления кантонов.

Уголовное преследование за военные преступления

64. В отчетный период Руководящий совет по осуществлению Стратегии уголовного преследования за военные преступления регулярно проводил совещания. К сожалению, достичь первой цели Стратегии, а именно рассмотреть самые сложные дела к 2015 году и менее сложные — к 2023 году, вряд ли удастся.

65. Прокуратура Боснии и Герцеговины 3 июня подписала протокол о сотрудничестве в уголовном преследовании лиц, совершивших военные преступления, преступления против человечности и преступления геноцида, с Генеральной прокуратурой Хорватии. Одновременно активизировалось сотрудничество между Прокуратурой Боснии и Герцеговины и Отделом по военным преступлениям Прокуратуры Сербии; эти два учреждения регулярно организуют встречи, и Прокуратура Боснии и Герцеговины представила информацию о нескольких лицах, которые подозреваются в совершении военных преступлений, но в отношении которых нельзя завести дело в Боснии и Герцеговине, поскольку они проживают в Сербии.

Спор относительно применения уголовных кодексов

66. Национальная стратегия преследования за военные преступления предусматривает также унификацию судебной практики по делам о военных преступлениях. В этой связи особого внимания заслуживает решение Европей-

⁹ Включая обсуждения, касающиеся полномочий государства Босния и Герцеговина в уголовных вопросах; изменений в порядке работы Суда Боснии и Герцеговины и правовой базы для создания Апелляционного суда Боснии и Герцеговины; поправок к Закону о Верховном судебном и прокурорском совете Боснии и Герцеговины; международного сотрудничества в уголовном преследовании за военные преступления; и осуществления Стратегии уголовного преследования за военные преступления.

ского суда по правам человека от 18 июля по делу *Мактуф и Дамьянович против Боснии и Герцеговины*. Это дело связано с ретроспективным применением Уголовного кодекса Боснии и Герцеговины государственного уровня от 2003 года к двум случаям военных преступлений, совершенных в 1992 и 1993 годах. Суд установил, что с учетом вида правонарушений, за которые были осуждены заявители (военные преступления, в отличие от преступлений против человечности), и степени серьезности преступления (ни один из заявителей не был привлечен к уголовной ответственности за гибель людей) был нарушен принцип ненаказуемости в отсутствие закона, поскольку Уголовный кодекс Боснии и Герцеговины 2003 года является более суровым, чем Уголовный кодекс бывшей Югославии 1976 года, и поэтому заявители могли бы получить меньшие наказания в случае применения кодекса 1976 года.

67. Необходимо отметить, что суд при этом указал, что его решение не следует толковать как отрицающее применимость Уголовного кодекса 2003 года к преступлениям, которые были впервые включены во внутреннее право в 2003 году и однозначно составляли уголовные преступления согласно международному праву на момент их свершения (т.е. в ходе войны 1992–1995 годов). Так обстояло бы дело, например, с преступлениями против человечности. Данный вопрос рассматривается в принятых Комитетом по правам человека заключительных замечаниях по второму периодическому докладу Боснии и Герцеговины (CCPR/C/ВН/СО/2), в которых Комитет выразил озабоченность тем, «что суды образований используют архаичный Уголовный кодекс бывшей Социалистической Федеративной Республики Югославия, в котором, в частности, не содержится определений таких понятий, как преступления против человечности, ответственность командиров, сексуальное рабство и принудительная беременность».

68. Вопреки таким соображениям, решение по делу *Мактуф и Дамьянович против Боснии и Герцеговины* послужило поводом для заявлений тем официальным представителям Республики Сербской, которые настаивают на том, что Уголовный кодекс Боснии и Герцеговины 2003 года не должен применяться ретроспективно ни к каким делам о военных преступлениях, связанным с конфликтом 1992–1995 годов, и которые призывают к упразднению суда и прокуратуры Боснии и Герцеговины. В июле спикер Национальной ассамблеи Республики Сербской призвал к пересмотру всех дел о военных преступлениях, решения по которым были вынесены согласно Уголовному кодексу 2003 года, и к отставке судей, применявших этот Кодекс. Президент Республики Сербской отметил также, что указанное дело способствует укреплению позиции Республики в ее политической борьбе против суда и прокуратуры Боснии и Герцеговины¹⁰.

69. Вызывает сожаление тот факт, что решение Европейского суда по правам человека используется для подрыва суда Боснии и Герцеговины, который сыграл исключительно важную роль в рассмотрении дел о военных преступлениях в стране. Государство Босния и Герцеговина обязано обеспечить отправление правосудия, а также чтобы ответственные за совершение тяжких преступлений согласно международному праву были привлечены к ответственности, преданы суду и понесли заслуженное наказание. Поэтому я приветствую то, что этот вопрос будет подвергнут объективному рассмотрению в

¹⁰ *Glas Srpske*, 18 июля 2013 года.

рамках структурированного диалога под эгидой Европейского союза. В этой связи необходимо отметить, что суд Боснии и Герцеговины в рамках своей нынешней юрисдикции выполняет обязанности Боснии и Герцеговины по конституции.

70. После решения Европейского суда по правам человека Конституционный суд Боснии и Герцеговины вынес 27 сентября и 22 октября решения, отменяющие окончательные решения, ранее вынесенные судом Боснии и Герцеговины по более чем 10 делам о военных преступлениях в стране, и постановил, что суд Боснии и Герцеговины должен вынести новые решения согласно старому Кодексу 1976 года. Некоторые из таких решений, относятся также к делам о геноциде.

Текущие эксгумации

71. В начале сентября началось раскапывание крупной братской могилы в районе Приедора, в которой были захоронены несколько сотен трупов. По данным Института по делам без вести пропавших лиц, в ней находятся останки хорватов и боснийцев из Приедора, которые были убиты в 1992 году, по всей вероятности, в лагерях «Омарска», «Трнополье» и «Кератерм».

72. По данным Международной комиссии по без вести пропавшим лицам, в апреле начались раскопки на городской свалке Сараево, во время которых Институт по делам без вести пропавших лиц Боснии и Герцеговины и прокуратура Боснии и Герцеговины удалили отложения мусора за 20 лет в тех местах, где, по словам очевидцев, могли находиться останки до 100 человек. Работы по эксгумации были прекращены 30 августа и возобновлены 18 октября. Были извлечены фрагменты тел. Базирующаяся в Республике Сербской Ассоциация родственников без вести пропавших лиц из Сараевско-Романийского района объявила, что, как полагают, это останки сербов, убитых в Сараево во время войны.

Общественная безопасность и правоохранительная деятельность

73. Как уже указывалось в предыдущих докладах, я обеспокоен продолжающимся политическим вмешательством в практическую деятельность по охране правопорядка в Боснии и Герцеговине. Главный вызов заключается в задержках назначения независимых комиссий, парламентских органов, ответственных за процесс отбора командиров полицейских формирований, а также в задержке назначения самих таких командиров.

74. Моя Канцелярия продолжает выступать за необходимые улучшения законодательства о полиции на федеральном уровне и в кантонах. 4 июля я письменно обратился к федеральной Палате народов, призвав делегатов принять проект федерального закона о внутренних делах, который был уже принят в первом чтении Палатой представителей в начале 2012 года. 25 июля Палата народов приняла этот законопроект, который будет вынесен 23 октября на общественное обсуждение. Моя Канцелярия уже давно говорит о необходимости совершенствования положений законопроекта в интересах обеспечения бюджетной и правовой независимости полицейского управления и укрепления административного руководства им. Эти меры позволят поставить оптимальный заслон ненадлежащему политическому вмешательству в практическую работу полиции, и я рассчитываю на их включение в законо-

проект в ходе общественных дебатов, о чем было конкретно сказано в моем письме от 22 октября на имя министра внутренних дел Федерации Боснии и Герцеговины. Имеется общее понимание, что после окончательного принятия закона кантоны скопируют основные принципы нового федерального закона, пересмотрев свое законодательство.

IV. Сотрудничество с Международным трибуналом по бывшей Югославии

75. Работа Международного трибунала по бывшей Югославии сохраняет свое жизненно важное значение для Боснии и Герцеговины, поскольку граждане этого государства стремятся построить свое будущее, основанное на прочном мире на базе правосудия и примирения. В отчетный период два решения Трибунала получили широкий отклик в регионе и за его пределами. 29 мая Ядранко Прлич и пять других бывших лидеров сообщества боснийских хорватов военного времени «Хорватская республика Герцег-Босния» и ее армии, известной как «HVO» были осуждены за преступления против человечности, нарушение законов и обычаев войны и серьезные нарушения Женевских конвенций. Трибунал установил, что данные преступления были спланированы членами преступного сообщества, преследовавшего цель удаления мусульманского населения с территории, контролирувавшейся «Хорватской республикой Герцег-Босния». Вскоре после вынесения приговора на него была подана апелляционная жалоба.

76. 30 мая бывший начальник сербской службы государственной безопасности Йовица Станишич и бывший сотрудник этой же службы были оправданы по всем пунктам обвинительного заключения Трибунала. Им было предъявлено обвинение в руководстве, организации, снаряжении, обучении, вооружении и финансировании подразделений сербской службы госбезопасности, которые убивали, преследовали, депортировали и принудительно перемещали несербское гражданское население из Боснии и Герцеговины и Хорватии в период 1991–1995 годов. Обвинение утверждало, что оба обвиняемых участвовали в преступном сообществе, наряду со Слободаном Милошевичем, Ратко Младичем, Радованом Караджичем и другими. В настоящее время в Трибунале идет процесс против Радована Караджича и Ратко Младича.

77. В августе вышел на свободу один из руководителей боснийских сербов во время войны Момчило Краишник, отбыв две трети своего срока за военные преступления. Краишник был приговорен в 2009 году к лишению свободы сроком на 20 лет за преступления против человечности, совершенные в форме преследования на политической, расовой и религиозной почве, депортации и бесчеловечных актов. По его возвращении в Пале — столицу Республики Сербской во время войны — несколько тысяч человек приветствовали его как национального героя.

V. Экономика

Экономические показатели

78. В первые семь месяцев 2013 года наблюдалась некоторая позитивная экономическая динамика. Особо следует отметить рост промышленного производства на 6,9 процента главным образом в результате позитивных тенденций в обрабатывающей промышленности и электроэнергетике по сравнению с тем же периодом в 2012 году. В первые семь месяцев 2013 года для объема экспорта из Боснии и Герцеговины был также характерен обнадеживающий рост на 8,5 процента (экспорт электроэнергии примечательно вырос на 300 процентов по сравнению с 2012 годом), а импорт сократился на 1,5 процента. Это улучшило соотношение импорта к экспорту, которое в настоящее время составляет 57,8 процента. Годовые темпы инфляции оценивались в июле на уровне 0,6 процента.

79. Несмотря на эту позитивную динамику, общее экономическое положение оставалось сложным. В конце июля официально было зарегистрировано 552 989 безработных, что на 2 процента больше, чем за тот же период в 2012 году, а уровень административной безработицы оценивался более чем в 44 процента. Средний чистый ежемесячный оклад (эквивалент порядка 415 евро) и средний размер ежемесячной пенсии (эквивалент порядка 168 евро) в июле оставались приблизительно на том же уровне, что и в июле 2012 года. Минимальная пенсия также оставалась такой же в обоих образованиях.

80. Новые пересмотренные данные министерства внешней торговли и экономических отношений Боснии и Герцеговины о прямых иностранных инвестициях также вызывают озабоченность, свидетельствуя о сокращении объема иностранных инвестиций в первой половине 2013 года на 61,3 процента по сравнению с тем же периодом в 2012 году. Учитывая, что в докладе о мировых инвестициях Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию Боснии и Герцеговине отведено третье место — сразу же за Хорватией и Албанией — по притоку прямых иностранных инвестиций в Юго-Восточной Европе в 2012 году, я надеюсь, что для притока инвестиций будет вновь характерна более положительная тенденция к концу года.

81. Другие недавно опубликованные рейтинги Боснии и Герцеговины менее благоприятны, включая индекс экономической свободы фонда «Херитидж» за 2013 год, согласно которому Босния и Герцеговина занимает 103-е место из 177 стран и 38-е место из 43 европейских стран. В соответствии с докладом о глобальной конкурентоспособности Всемирного экономического форума за 2013–2014 годы Босния и Герцеговина занимает 87-е место из 148 стран, а согласно докладу Всемирного банка о легкости ведения бизнеса по этому показателю Босния и Герцеговина находится на 126-м месте из 185 стран. Все это указывает на то, что стране придется много поработать, с тем чтобы полностью реализовать свой существенный потенциал роста, которым она, несомненно, обладает.

Налогово-бюджетные вопросы

82. В отчетный период увеличение обязательств по возврату иностранной задолженности и недобор поступлений от косвенного налогообложения создали вызовы в налогово-бюджетной области. Распорядительный совет Управления по косвенному налогообложению, которое продолжало регулярно собираться под председательством министра финансов и казначейства Боснии и Герцеговины, приказал Управлению по косвенному налогообложению принять все меры в своей сфере компетенции к увеличению собираемости налогов, с тем чтобы решить эту проблему.

83. Из-за налогово-бюджетного давления оба образования не выполняли своих юридических обязательств согласно положениям Распорядительного совета Управления по косвенному налогообложению, включая упорный отказ Республики Сербской погасить свою задолженность перед Федерацией в размере 19,5 млн. конвертируемых марок во второй половине 2012 года; отсутствие поддержки коэффициентов распределения поступлений со стороны Республики Сербской за второй квартал 2013 года, что свидетельствует о тенденции к снижению конечного потребления в Республике Сербской; и давно просроченный вклад Федерации в оргструктуру группы по конечному потреблению Распорядительного совета.

84. В отчетный период налогово-бюджетная стабильность на уровне образований поддерживалась во многом благодаря двум выплатам по соглашению о резервном кредитовании с Международным валютным фондом (МВФ). МВФ также во многом стимулировал действия Налогово-бюджетного совета Боснии и Герцеговины, который собирался за отчетный период четыре раза, но ни разу за рамками поездок МВФ, несмотря на попытки председателя Налогово-бюджетного совета (и Совета министров) запланировать встречу. Особо важное значение для будущего хода событий имела встреча, состоявшаяся 17 сентября, на которой Налогово-бюджетный совет Боснии и Герцеговины принял Общие принципы налогово-бюджетных балансов и политики на период 2014–2016 годов, которые послужат основой для подготовки государственного бюджета на 2014 год.

85. Существующее положение в налогово-бюджетной области в кантонах Федерации также вызывает озабоченность. В кантональных органах работает в общей сложности порядка 50 000 человек, в том числе в полиции, сфере образования, судебных органах и государственной администрации. В целом планируется, что общий объем поступлений в кантонах в 2013 году, в том числе от косвенного налогообложения, будет на уровне 2012 года или превысит его, однако имеющиеся на сегодняшний день поступления показывают, что эти планы нереалистичны. Следует также отметить, что кантоны ничего не получают по действующему соглашению о резервном кредитовании с МВФ и поэтому не имеют возможности смягчить утрату поступлений от косвенного налогообложения. Вследствие этого большинство кантонов с трудом выполняют свои финансовые обязательства, в том числе по зарплате, и выступают за изменение системы распределения государственных поступлений в рамках Федерации.

VI. Возвращение беженцев и перемещенных лиц

86. Возвращение беженцев и перемещенных лиц в свои довоенные дома является неперенным условием полного осуществления Общего рамочного соглашения о мире. Ряд событий, происшедших в отчетный период, подтвердил, что еще предстоит проделать определенную работу, прежде чем можно будет считать выполненным приложение VII Соглашения, а возвращения действительно стабильными.

87. В соответствии с Общим рамочным соглашением, власти Боснии и Герцеговины обязаны создать условия, способствующие устойчивому возвращению. В этой связи решающее значение имеет безопасность. К сожалению, в отчетный период произошел ряд нападений на этнической почве, в связи с чем возникли вопросы о том, что можно еще сделать для обеспечения процветания возвращенцев в обстановке терпимости. 8 августа боснийский возвращенец в Зворнике (в Республике Сербской) подвергся жестокому нападению, когда шел в местную мечеть на празднование «ид аль-фитр», в результате чего его пришлось госпитализировать. Власти Республики Сербской оперативно осудили это жестокое нападение, и были произведены аресты. Всего через несколько недель, 20–21 сентября, был жестоко избит серб в доме своего брата в Завидовичи (в Федерации). На следующий день местная полиция задержала трех подозреваемых, которые были впоследствии отпущены за недостатком улик.

88. Просвещение является неперенным условием усилий по воспитанию ценностей толерантности и сосуществования у будущих поколений во избежание повторения трагических ошибок прошлого. В отчетный период вопросы просвещения вновь вышли на первый план. В сентябре начало нового учебного года сопровождалось спорами по поводу учебной программы в ряде школ Республики Сербской в районах со значительным числом вернувшихся боснийцев. Родители и ученики бойкотировали занятия в ряде школ, и во время написания настоящего доклада бойкот занятий в некоторых школах продолжался. Проблема, лежащая в основе этих протестов, не является уникальной для Республики Сербской. Она показывает, что на протяжении последних 11 лет компетентные органы Боснии и Герцеговины не смогли найти постоянного решения в масштабе всей страны, которое гарантировало бы равные права детей на образование. Поскольку она связана с созданием условий, благоприятствующих возвращению, эта проблема затрагивает также и приложение VII Общего рамочного соглашения о мире «Соглашение о беженцах и перемещенных лицах» и пересмотренную в 2010 году стратегию Боснии и Герцеговины по осуществлению приложения VII Дейтонского мирного соглашения, которое включает положения об образовании. Мое Управление будет и впредь поддерживать усилия Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе, Совета Европы, Европейского союза и других организаций для достижения прогресса в этой жизненно важной области.

VII. Развитие СМИ

89. В отчетный период система государственного вещания Боснии и Герцеговины продолжала сталкиваться со значительными трудностями из-за отсутствия координации действий между государственными вещательными служ-

бами, а также ввиду того, что компетентные органы не создали государственную вещательную корпорацию и не соблюдали в полной мере Закон Боснии и Герцеговины «О системе государственного вещания». Как уже отмечалось в настоящем докладе, власти Республики Сербской в одностороннем порядке приняли меры к регулированию этого вопроса на уровне образования, хотя он уже регулируется законодательством на уровне государства. Соблюдение указанного закона на уровне Федерации также было проблематичным, и вещательная организация федерального образования сталкивается с серьезными трудностями ввиду того, что парламент Федерации своевременно не назначил новых членов в правление в соответствии с законом.

90. В отчетный период министерство транспорта и коммуникаций также предприняло усилия по введению нового законодательства на смену Закону Боснии и Герцеговины «О коммуникациях». Будучи принят, новый закон серьезно скажется на роли агентства Боснии и Герцеговины по регулированию коммуникаций. И наконец, Агентство по регулированию коммуникаций приняло в сентябре решение, вносящее поправки в кодекс коммерческой связи, предусматривающие сокращение рекламного времени, выделяемого государственным вещательным организациям, с шести до четырех минут в прайм-тайм. Эта мера может создать дополнительную угрозу финансовой устойчивости государственной вещательной системы и завершению ее реформы.

VIII. Вопросы обороны

91. В отчетный период министерство обороны и вооруженные силы Боснии и Герцеговины активизировали усилия по совершенствованию управления и контроля над запасами боеприпасов, оружия и взрывчатых веществ. При консультативной помощи и финансовой поддержке со стороны международного сообщества эти усилия сосредоточены на создании процесса и базы данных для слежения за боеприпасами. Эта работа преследует также цель дальнейшего поощрения утилизации избыточных боеприпасов и оружия в рамках соглашения о движимом оборонном имуществе, подписанного в 2008 году. Эти шаги следует приветствовать, поскольку коррупция и бесхозяйственность вот уже некоторое время являются заметными факторами, не позволяющими сформировать надежные запасы, равно как и бюрократическая волокита в учреждениях государственного уровня.

92. В конце сентября помощник Генерального секретаря НАТО по публичной дипломатии Колинда Грабар-Китарович посетила Сараево, с тем чтобы поощрить выборных должностных лиц к продолжению своих усилий по выполнению требований активации плана действий по подготовке страны к членству в НАТО. Помощник Генерального секретаря НАТО призвала также к укреплению государственных учреждений, а политиков Боснии и Герцеговины начать борьбу с коррупцией и высоко оценила активный вклад Боснии и Герцеговины в миротворческие миссии.

Реформа разведки

93. После подписания в марте 2013 года соглашения о сотрудничестве в области военной разведки министерство обороны и управление разведки и безопасности Боснии и Герцеговины сосредоточили внимание в отчетный период на подготовке правовых и административных мер, обеспечивающих возможность создания объединенной базы данных по военной разведке. Эта база данных будет являться одним из нескольких содержащихся в плане важных элементов, направленных на расширение сотрудничества и повышение эффективности между двумя ключевыми структурами сектора безопасности.

IX. Силы Европейского союза

94. Военная миссия Европейского союза в Боснии и Герцеговине (СЕС), личный состав которой насчитывает в настоящее время порядка 600 человек, базируется главным образом в Сараево, а группы по связи и наблюдению присутствуют и в других частях страны. Некоторые государства — члены Европейского союза продолжают выделять СЕС резервные силы вне театра военных действий, готовые к оперативному развертыванию в случае необходимости. СЕС продолжает играть центральную роль в деле поддержки собственных усилий Боснии и Герцеговины по обеспечению безопасной обстановки. В свою очередь это помогает моей канцелярии и другим международным организациям выполнять свои мандаты. С учетом существующих в Боснии и Герцеговине обстоятельств я считаю важным, чтобы СЕС сохраняла свой исполнительный мандат, с тем чтобы вселять критически необходимую уверенность в граждан в преддверии 2014 года.

X. Будущее Канцелярии Высокого представителя

95. 22 и 23 мая 2013 года Руководящий совет Совета по выполнению мирного соглашения провел заседания на уровне политических директоров, вновь выразив свою озабоченность по поводу положения в стране и сохраняющейся неспособности выполнить остающиеся задачи и условия закрытия Канцелярии Высокого представителя. Следующее заседание Руководящего совета Совета по выполнению мирного соглашения запланировано на 4 и 5 декабря 2013 года.

96. Как и в предыдущие годы, мое Управление продолжает свои ответственные усилия по сокращению накладных расходов. Наша готовность к достижению экономии во всех областях, где это возможно, вновь выразилась в сокращении на 13 процентов на 2013–2014 годы по сравнению с предыдущим бюджетным годом. С начала действия моего мандата бюджет Канцелярии Высокого представителя сократился почти на 40 процентов, а численность персонала — на 50 процентов. Однако при этом остается крайне важным, чтобы я располагал бюджетом и сотрудниками, необходимыми для эффективного выполнения моего мандата.

XI. График представления докладов

97. В соответствии с предложениями моего предшественника относительно представления регулярных докладов для последующей передачи Совету Безопасности в соответствии с резолюцией [1031 \(1995\)](#) Совета, настоящим я представляю свой десятый очередной доклад. Если Генеральному секретарю или какому-либо члену Совета потребуется информация в любое другое время, я готов дополнительно предоставить обновленную информацию в письменном виде. Следующий очередной доклад Генеральному секретарю намечено представить в апреле 2014 года.
